

GLOSSARY

| | |
|------------|--|
| ACU | Army Combat Uniform, the successor to “fatigues” |
| AFV | Armored Fighting Vehicle |
| autodrive | Generic term for the autonomous-navigation mode in late-model cars |
| babu | (<i>Hindi</i>) official, authority |
| black site | Covert facility, usually for holding captives |
| bruja | (<i>Spanish</i>) witch |
| BRV-O | Humvee replacement for American military and law enforcement forces |
| burner | Cheap, disposable phone, untraceable to its user |
| cabrón | (<i>Sp</i>) bastard |
| capo | Chief of a cartel |
| cariña | (<i>Sp</i>) darling |
| CBP | U.S. Customs and Border Protection |
| chaat | (<i>Hindi</i>) Appetizers or snacks; Indian <i>tapas</i> |
| chhaavi | (<i>Hindi</i>) girlfriend |
| chica | (<i>Sp</i>) babe, chick (<i>derog.</i>) |
| chipku | (<i>Hindi</i>) irritating person |
| choli | Midriff-baring, tightly-fitted Indian blouse shell; sleeveless to long-sleeved |
| churidar | Type of Indian trousers; loose to the knees, tight through calves, worn long |
| claro | (<i>Sp</i>) Of course, certainly |
| CI | Confidential informant |

| | |
|---------------|---|
| compa | (<i>Sp</i>) contraction of <i>compadre</i> ; comrade |
| compartment | Collection of related intelligence classified above Top Secret |
| datspecs | Eyeglasses fitted with data displays fed by earpiece-mounted phone pods |
| EAD | Executive Assistant Director; high-level manager within the FBI or ICE |
| El Norte | (<i>Sp</i>) United States |
| el otro lado | (<i>Sp</i>) the other side [of the border] |
| ERO | Enforcement and Removal Operations, a branch of ICE |
| Feeb | Derogatory name for an FBI agent |
| feng | (<i>Chinese</i>) crazy |
| FLETC | Federal Law Enforcement Training Center, Glynco, GA |
| gabacho | (<i>Sp</i>) white guy, Anglo |
| HemaSafe | 2032 synthetic blood substitute used in first aid |
| hermano | (<i>Sp</i>) brother |
| hijo de perra | (<i>Sp</i>) son of a bitch |
| hijo/hija | (<i>Sp</i>) son/daughter |
| HSI | Homeland Security Investigations, a branch of ICE |
| ICE | U.S. Immigration and Customs Enforcement |
| jamaica | Mexican hibiscus tea, served iced |
| Krinkov | AKS-74U, cut-down variant of AK-74 with folding stock; used by Russian special forces |
| kronk | Synthetic opioid; derivative of Vicodin |
| maha | (<i>Hindi</i>) Great, excellent |

| | |
|--------------|---|
| mango lassi | Yogurt-based, mango-flavored smoothie popular in India |
| maquiladora | (<i>Sp</i>) Factory set up near the US/Mexico border to take advantage of low wages and easy shipping |
| México Unido | 2032 political front for <i>Zeta narcocartel</i> |
| mierda | (<i>Sp</i>) shit |
| mijo/mija | (<i>Sp</i>) endearment for son/daughter |
| mojado | (<i>Sp</i>) wet; (<i>applied to a person</i>) wetback |
| la mordida | (<i>Sp</i>) “little bite”; bribe |
| MRE | Meal, Ready-to-Eat; US military field rations |
| NANU | North American Nurses Union; Canada-based successor to the banned American Nurses Assn. |
| narcomanta | (<i>Sp</i>) Banner used by <i>narcocartels</i> to mark turf or threaten enemies |
| NVG | Night-vision glasses or goggles |
| oye | (<i>Sp</i>) hey |
| patrón | (<i>Sp</i>) boss, master |
| pendejo | (<i>Sp</i>) prick |
| qin | (<i>Chinese</i>) dear; used in place of “girlfriend” in greeting (“Hey, qin!”) |
| rubio/rubia | (<i>Sp</i>) blond man/woman |
| Ryantown | Homeless encampment, usually located on abandoned parkland |
| SAC | Special Agent in Charge; chief of an FBI or ICE field office |
| Sharpo | Shar-pei/poodle mix; 2030s trendy celebrity pet |

| | |
|------------|---|
| sicario | (<i>Sp</i>) gunman |
| telenovela | (<i>Sp</i>) short-run Latin American televised soap opera, often known for convoluted plots |
| tonto | (<i>Sp</i>) fool, idiot, dumbass |
| vidboard | Billboard-sized video screen; used to show full-motion-video ads in public |
| vidframe | Picture frame that shows video graphics instead of photos |
| yaar | (<i>Hindi</i>) dude, bro, “mon” |
| zakat | (<i>Arabic</i>) donations to charity; one of five “pillars of Islam” |
| zip | Fifth-generation synthetic evolution of methamphetamine |

CAST

Luis (Lucho) Ojeda (aka Juan): *auto shop manager/coyote for the Pacifico Norte cartel*

- Mirabel (Bel) Ojeda: *ER nurse; his wife*
- Ignacio (Nacho) Ojeda: *deployed U.S. Marine; their son*
- Christiana (Christa) Ojeda: *their deceased daughter*
- Alvaro Ojeda: *Luis' father*
- Graciela Ojeda: *Luis' mother*

Ramiro (Ray) Esquivel: *Southern California "area manager" for the Pacifico Norte cartel*

- Salma Morales: *schoolteacher/makeup artist; Ray's long-term girlfriend*

Octavio (Tavo) Villalobos (aka *La Almadena*): *Southwestern "regional manager" for Pacifico Norte; Ray's boss*

Nestor Villalobos (aka *El Tiburón*): *Tavo's brother and Pacifico Norte capo*

Nura (Nora) Khaled: *FBI agent; Luis' client*

- Boulus (Paul) Khaled: *chief counsel for the Arab-American Institute; her husband*
- Butrus (Peter) Khaled: *their son*
- Raja (Hope) Khaled: *their daughter*

Jack McGinley: *Special Agent, U.S. Immigration and Customs Enforcement, Homeland Security Investigations*

- Carla Jean McGinley: *his kidnapped wife*
- Joella Murchison: *Carla's kidnapped friend*

Carl Jorgensen: *FBI Special Agent; McGinley's FBI counterpart in JTF-30*

Calvin Gennaro: *ICE Special Agent, El Paso field office, Enforcement & Removal Operations*

Friday Tranh: *ICE Special Agent, Phoenix field office, Homeland Security Investigations*
